



Flyer ‚Unterricht in der Herkunftssprache: Ein Gewinn!‘ *Übersetzung Portugiesisch*

Aula na língua de origem: Uma vantagem!

Fala em casa outras línguas que não sejam o alemão? Que sorte para os seus filhos!

Crianças que falam bem a sua primeira língua, aprendem alemão e outras línguas estrangeiras com mais facilidade.

Por esta razão, proporcione aulas de língua e cultura de origem (Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur – HSK) aos seus filhos.

Há aulas de mais de 36 línguas nas escolas de Basileia-Cidade e Basileia-Campo.

Quem conhece bem a primeira língua, aprende outras línguas com mais facilidade. Mostram-no estudos científicos. Professores vivenciam-no diariamente nas suas aulas. A aula de HSK (língua e cultura de origem/ Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur) traz ainda mais vantagens:

- Os seus filhos conhecem outras crianças que falam a mesma língua.
- Desenvolvem, através da língua, um melhor contacto com familiares e amigos.
- Podem comunicar no seu país de origem e sentir-se menos estrangeiros.
- Vivenciam diferentes culturas e valores.
- Ficam orgulhosos dos seus conhecimentos e desejam aprender outras línguas.
- Têm, mais tarde, vantagens na vida profissional.

O que é ensinado?

As crianças e os jovens aprendem a compreender, falar, ler e escrever melhor a língua.

Vivenciam a cultura e aprendem História, Geografia, Educação Cívica, Gastronomia, conhecem festividades e costumes.

Os professores são motivadores.

Com que frequência e onde se realizam as aulas?

As aulas ocorrem uma vez por semana nas instalações das escolas públicas, quando possível na escola dos seus filhos ou numa escola próxima. As embaixadas dos países de origem ou associações privadas de pais financiam esta oferta. Os pais pagam, geralmente, uma contribuição.

Como pode incentivar os seus filhos em casa?

- Converse com os seus filhos na língua em que geralmente pensa e sonha. Prossiga desta maneira, mesmo que a criança responda em alemão.
- Desperte nos seus filhos o gosto pela língua. Conte-lhes histórias, ouça-os e cante com eles.
- Faculte-lhes material na sua língua: livros, CDs com canções e histórias, filmes.
- Incentive o contacto com crianças que falam alemão e outras línguas.
- Mantenha-se em contacto com os professores da escola suíça e do curso de HSK.

Inscrição para a aula de HSK

Por favor inscreva os seus filhos junto dos seus professores.

Mais de 4000 crianças já frequentam as aulas de HSK em Basileia-Cidade e Basileia-Campo.

Kantonale Kontaktadressen

Daniel Aeschbach
Erziehungsdepartement Basel-Stadt | Volksschulen
Fachstelle Pädagogik
Kohlenberg 27 | Postfach | 4001 Basel
Tel. +41 (0)61 267 90 08 | daniel.aeschbach@bs.ch
www.edubs.ch/paedagogik | www.volksschulen.bs.ch

Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion Kanton Basel-Landschaft
Amt für Volksschulen
Sekretariat
Munzachstrasse 25c, Postfach 616, 4410 Liestal
Tel. +41 (0)61 552 50 98, avs@bl.ch
www.hsk.bl.ch